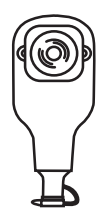


Flextend™



- en

1 Piece High Output Drainable Ostomy Pouch
- da

1-dels high output tømbar stomipose
- de

Einteiliger High Output Stoma-Ausstreifbeutel
- es

Bolsa de ostomía abierta de alta capacidad de una pieza
- fi

1-osainen tyhjennettävä High Output -avannepussi
- fr

Poche de stomie Haut Débit visible 1 pièce
- fr-CA

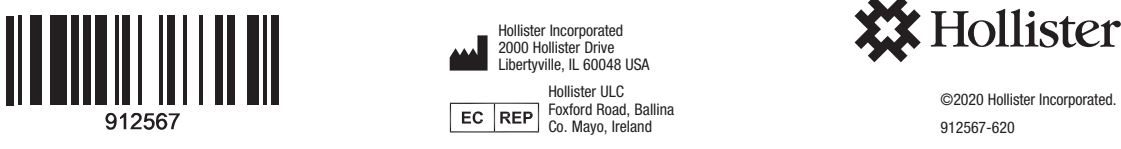
Sac de stomie visible haut débit 1 pièce
- it

Sacca per ileostomia ad alta portata monopezzo
- nl

1-delig open 'high output'-stomaopvangzakje
- no

Endels tømbar stomipose for high output
- sv

1 dels tømbar stomipåse för högt utflöde



EN INSTRUCTIONS FOR USE

Contents

- High output drainable ostomy pouch with soft tap and attached Flextend skin barrier.
- Measuring guide for cut-to-fit products. Use for pre-sized products is optional.

Product Description: Drainable pouch with a durable skin barrier suitable for extended wear. The pouch is designed to be emptied. The pouch is most suitable for colostomies or ileostomies including high output stomas or post-operative use. May be connected to a Hollister high output collection bag.

Skin barriers are available in many styles:

- a flat skin barrier is best suited for a protruding stoma.
- a convex or soft convex (curved) skin barrier is best suited for a stoma that does not protrude. Convex pouches have belt tabs (belt not included).
- a cut-to-fit product can be cut by the user to fit the stoma.
- a pre-sized product is provided pre-cut for convenience.
- a tape (adhesive) border helps provide an extra sense of security around the edge of the skin barrier.

Made with hydrocolloid skin adhesive, polymer/copolymer plastics, and nonwoven fabric.

Indications and Intended Use: This product is intended to collect output from a stoma (e.g., colostomy, ileostomy) or skin opening (e.g., wound, fistula).

WARNINGS

Reuse of a single use product may create potential risk to the user such as poor adhesion. Reprocessing, cleaning, disinfection, and sterilisation (sterilization) may compromise the product. This may result in odour (odor) or leakage. Ensure proper fit as instructed. If the barrier opening is incorrect or leakage occurs, skin damage may occur (e.g., irritation, broken skin, rash, or redness). This may decrease wear time.

Notes: To help ensure proper adhesion, apply to clean, dry intact skin. Do not use oils or lotions. These products may interfere with adhesion of the skin barrier. Frequent removal of a Flextend skin barrier in a short period of time (e.g., multiple times a day) may result in skin damage.

Product fit is affected by many factors such as stoma construction, stoma output, skin condition, and abdominal contours. Contact a stoma care nurse or healthcare practitioner for help with the ostomy pouching system or skin irritation.

In case of serious injury (incident) in relation to your use of the product, please contact your local distributor or manufacturer, and your local competent authority. For more information, see www.hollister.com/authority or contact EC Rep or local distributor.

MD Medical Device (as applicable)

Not made with natural rubber latex.
CE mark as required

da BRUGSANVISNING

Indhold

- High output tømbar stomipose med blød studs og fastgjort Flextend-klæbeplade.
- Måleguide til opklæpelige produkter. Brug til forudstansede produkter er valgfri.

Produktbeskrivelse: Tømbar pose med en udvaskningsresistent klæbeplade, som egner sig til længerevarende brug. Posen er beregnet til at blive tørt. Posen er mest velegnet til kolostomier eller ileostomier, herunder high output-stomier, eller til postoperativ brug. Kan kobles til en Hollister high output drænagepose.

Klæbeplader fås i mange forskellige typer:

- en flad klæbeplade er bedst egnet til en fremspringende stomi.
- en konvex eller blød konvex klæbeplade er bedst egnet til en stomi, som ikke stikker ud. Konvexe poser har bæltebærer (bælte medfølger ikke).
- et opklæpeligt produkt kan klippes til af brugeren, så det passer til stomien.
- et forudstanset produkt leveres tilklippet af praktiske hensyn.
- en klæbekant bidrager til at give en ekstra fornemmelse af sikkerhed omkring klæbepladens kant.

Fremstillet af hydrokolloid, polymer-/copolymerplast og nonwoven tekstil.

Indikationer og tilsigtet brug: Dette produkt er beregnet til opsamling af output fra en stomi (f.eks. kolostomi, ileostomi) eller hudåbning (f.eks. sår eller fistel).

ADVARSLER

Genbrug af et engangsprodukt kan potentielt medføre risiko for brugeren såsom nedsat klæbeevne. Genklargering, rengøring, desinfektion og sterilisering kan kompromittere produktet. Dette kan medføre lugtgener eller lækage. Sørg for korrekt tilpasning som anvist. Hvis hullet i klæberne er foråret eller der forekommer lækage, kan der opstå hudskader (f.eks. irritation, nedbrydning af huden, udslet eller rødme). Dette kan reducere brugstiden.

Bemærkninger: For at sikre klæbeevnen skal produktet sættes på ren, tør, intakt hud. Der må ikke benyttes olier eller lotion. Disse produkter kan påvirke klæbepladens klæbeevne. Hyppig fjernelse af en Flextend-klæbeplade inden for et kort tidsrum (f.eks. flere gange om dagen) kan medføre hudskader.

Tilpasningen af produktet påvirkes af mange faktorer såsom stomiens udformning, output fra stomien, hudens tilstand og kontur. Kontakt en stomisgeplejerske eller læge for at få hjælp med stomibåndagen ved irritation af huden.

I tilfælde af alvorlig personskade (ulykke) i forbindelse med din brug af produktet bedes du kontakte den lokale distributør eller producent samt de lokale myndigheder. Se www.hollister.com/authority, eller kontakt EC-repræsentanten eller den lokale distributør, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

MD Medicinsk udstyr (efter behov)

Ikke fremstillet af latex (naturgummi).
CE-mærkning i henhold til krav

es INSTRUCCIONES DE USO

Contenido

- Bolsa de ostomía abierta de alta capacidad con tapón blando y lámina Flextend.
- Guía de medición para productos recortables. Uso opcional con productos de medida predeterminada.

Descripción del producto: Bolsa abierta con lámina resistente indicada para un uso prolongado. La bolsa está diseñada para vaciarse. La bolsa está especialmente indicada para colostomias o ileostomias, incluidos los estomas de alta capacidad y el uso posoperatorio. Se puede conectar a una bolsa de recogida de alta capacidad Hollister.

Las láminas están disponibles en numerosas formas:

- Una lámina plana es más adecuada para un estoma prominente.
- Una lámina convexa o convexa blanda (curvada) es más adecuada para un estoma que no sobresale. Las bolsas convexas disponen de hebillas para cinturón (cinturón no incluido).
- Un producto recortable se puede cortar a medida para encajarlo en el estoma.
- Un producto precortado proporciona mayor comodidad.
- El borde adhesivo ayuda a dar una mayor sensación de seguridad alrededor del borde de la lámina.

Fabricado con adhesivo cutáneo hidrocólico, plásticos poliméricos y copoliméricos, así como con tejido sin tejer.

Indicaciones y uso previsto: Este producto recoge el contenido de un estoma (p. ej., una colostomía o ileostomía) o una abertura cutánea (p. ej., una herida o fístula).

ADVERTENCIAS

Si se reutiliza un producto de un solo uso, puede crear riesgos para el usuario, como una mala adhesión. El reprocesamiento, la limpieza, la desinfección y la esterilización pueden perjudicar al producto. Esto puede provocar olor (hedor) o fugas. Ajustelo correctamente como se indica. Si la abertura de la lámina es incorrecta o hay fugas, puede dañarse la piel (p. ej., irritación, piel lesionada, sarpullido o eritema). Esto puede disminuir el tiempo de utilización.

Notas: Para garantizar una adherencia adecuada, aplíquelo sobre piel limpia, seca e intacta. No utilice aceites ni lociones. Estos productos pueden interferir en la adhesión de la lámina. Si retira con frecuencia una lámina Flextend en un breve periodo de tiempo (p. ej., varias veces al día), puede dañar la piel.

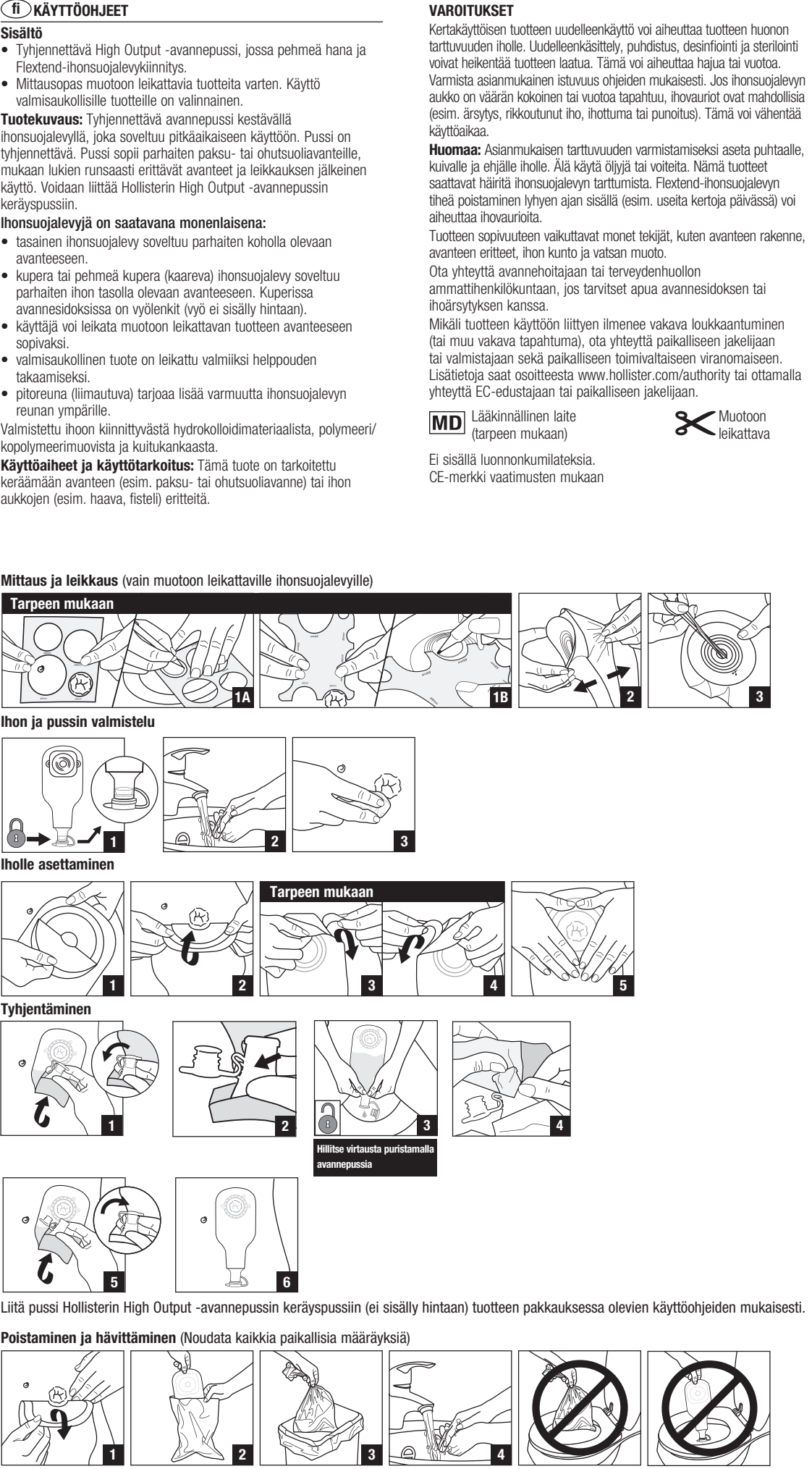
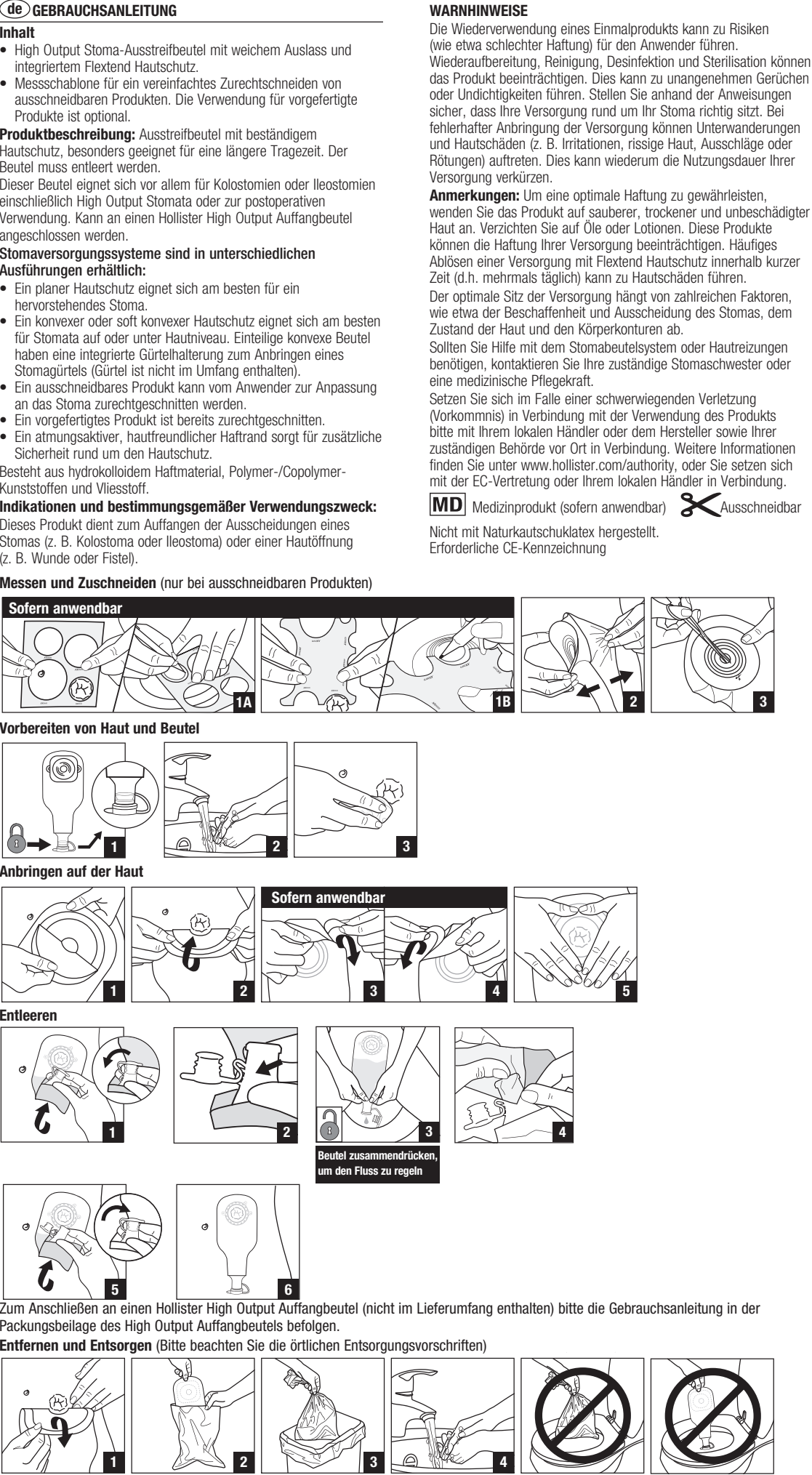
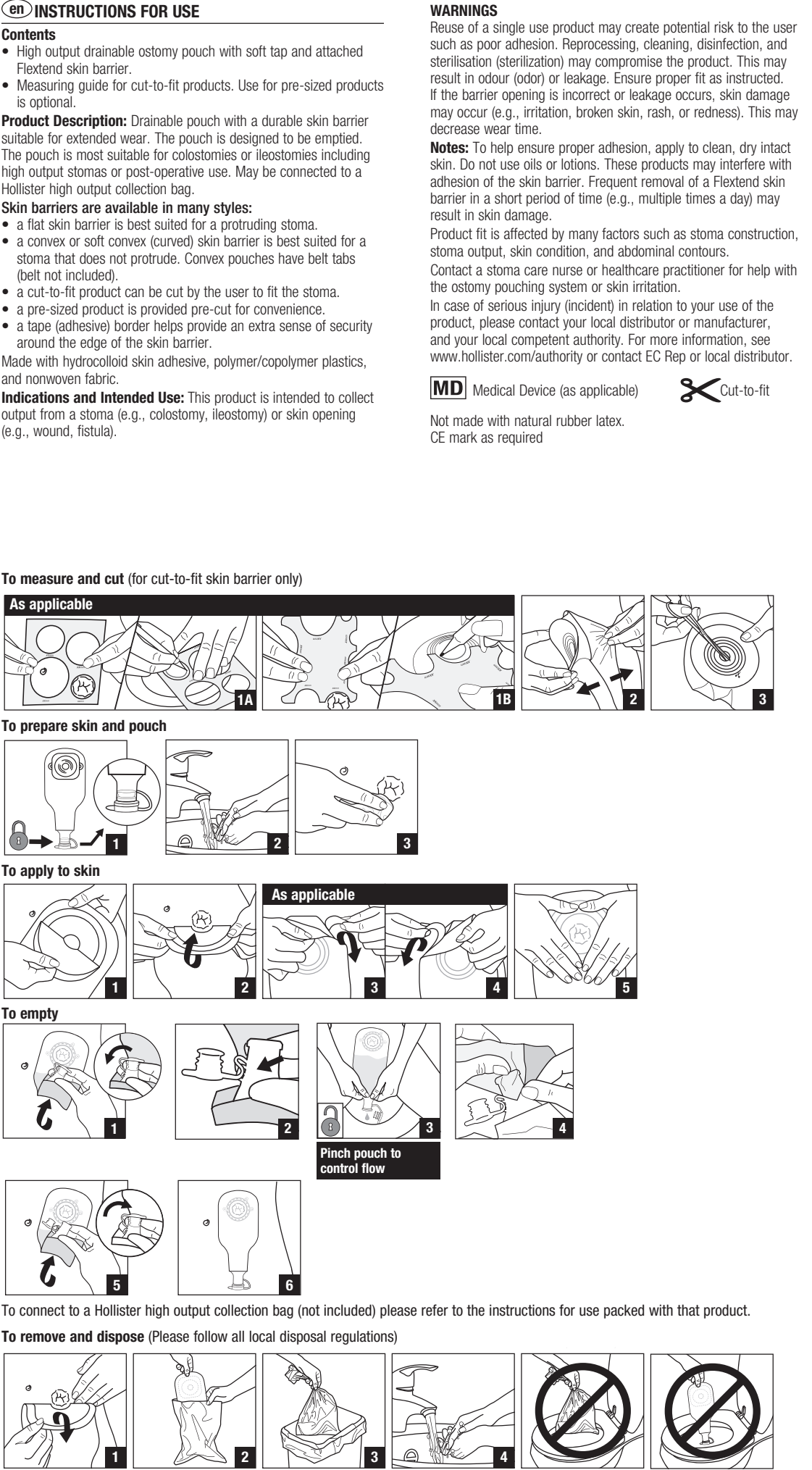
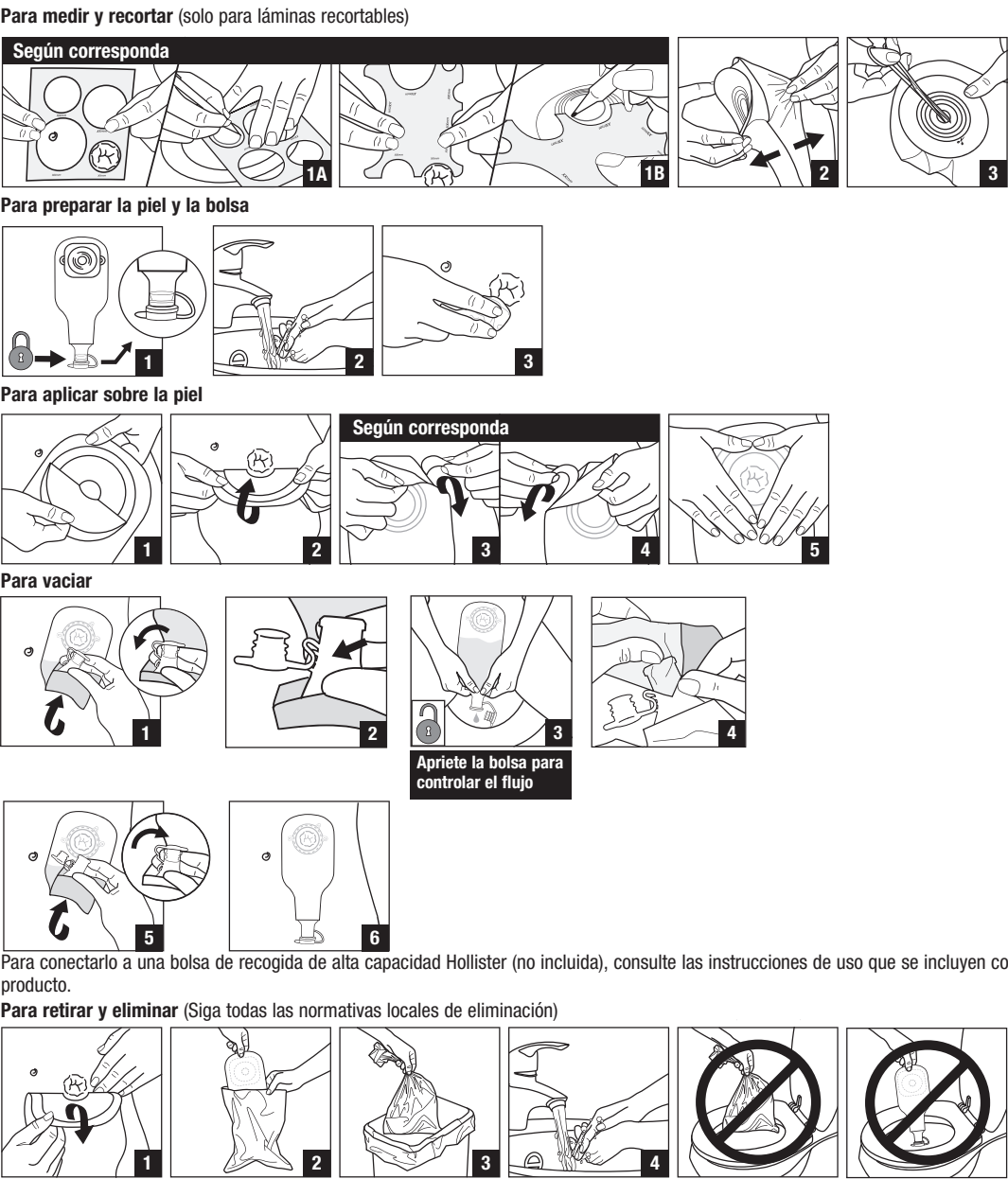
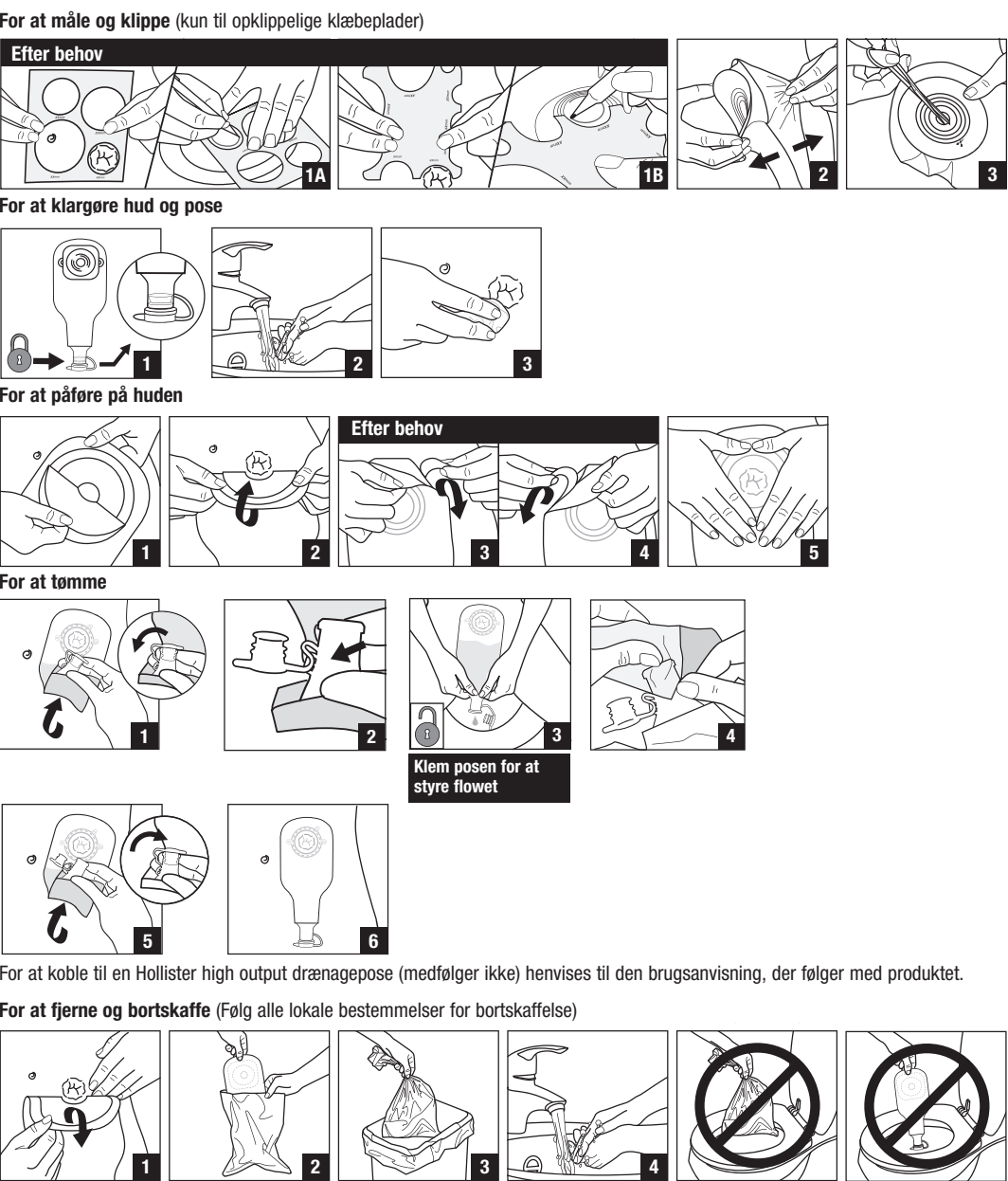
El ajuste del producto se ve afectado por numerosos factores, como la forma del estoma, el efuente del estoma, el estado de la piel y los contornos abdominales.

Póngase en contacto con su estomaterapeuta o con el médico encargado del cuidado del estoma para obtener ayuda con el sistema de bolsas de ostomía o en caso de irritación cutánea.

En caso de lesión grave (incidente) relacionada con el uso del producto, póngase en contacto con su distribuidor o fabricante local y con la autoridad local competente. Si desea más información, consulte www.hollister.com/authority o póngase en contacto con el representante para la CE o su distribuidor local.

MD Producto sanitario (según corresponda)

No contiene látex de caucho natural.
Marca CE como es requerido



For reference only. Unauthorized use, disclosure or copying is prohibited.

